



HaboTribe™

The fingerprint lock for family and selected invites.

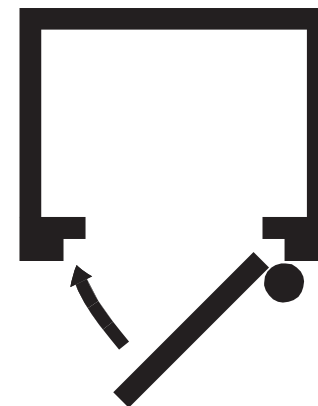
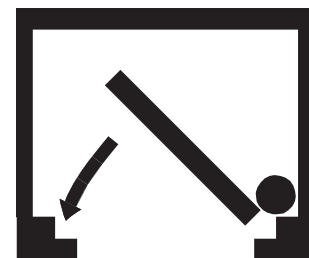
Ⓔ SE Se installationsfilm på
www.habo.com

Ⓔ NO Se installasjonsfilm på
www.habo.com

Ⓔ DK Se installationsfilm på
www.habo.com

Ⓔ FI Katso asennuseluva
osoitteessa
www.habo.com

Ⓔ GB View installation film at
www.habo.com



Ⓔ SE Installationsguide
Högerhängd dörr

Ⓔ NO Installasjonsveiledning
Høyrehengslet dør

Ⓔ DK Installationsvejledning
Højrehængte døre

Ⓔ FI Asennusohje
Oikeakätinen ovi

Ⓔ GB Installation Guide
Right-hung door

habo®



(SE) Innehåll**(NO)** Innhold**(DK)** Indhold**(FI)** Sisältö**(GB)** Contents**(SE)**

4. Viktigt vid montering
5. Måttskiss
6. Högerhängd utåt- eller inåtgående dörr
7. Anpassa låshuset för inåtgående dörr
8. Montering av låshuset
9. Montering av roddarpinne
10. Montering av en hetens cylinder
11. Montering av enhetens cylinder
12. Montering av enhetens framsida
13. Montering av enhetens insida
14. Sätt i batterierna
15. Montering av slutbleck

(NO)

4. Viktig ved montering
5. Måleskisse
6. Høyrehengslet ut- eller innadslående dør
7. Tilpasse låskassen for innadslående dør
8. Montering av låskassen
9. Montering av kappe-skrue
10. Montering av enhetens cylinder
11. Montering av enhetens cylinder
12. Montering av enhetens fremside
13. Montering av enhetens innside
14. Sett i batteriene
15. Montering av sluttstykke

(DK)

4. Vigtigt ved montering
5. Målskitse
6. Højrehængslet udad- eller indadgående dør
7. Tilpas låsekassen til indgående dør
8. Montering af låsekassen
9. Montering af grebspind
10. Montering af enhedens cylinder
11. Montering af enhedens cylinder
12. Montering af enhedens forside
13. Montering af enhedens inderside
14. Isætning af batterierne
15. Montering af slutblik

(FI)

4. Tärkeää asennettaessa
5. Mitoitus
6. Oikeakätinen, ulos tai sisään avautuva ovi
7. Lukkopesän sovittaminen sisään avautuvaan oveen
8. Lukkopesän asennus
9. Karan asennus
10. Laitteen sylinterin asennus
11. Laitteen sylinterin asennus
12. Yksikön etuosan asennus
13. Yksikön sisäosan asennus
14. Aseta paristot paikoilleen
15. Vastakappaleiden asennus

(GB)

4. Important when assembling
5. Dimensional drawing
6. Right-hung door that opens outwards or inwards
7. Adapting the lock housing for doors that open inwards
8. Assembling the lock housing
9. Assembling spindle
10. Assembling the unit's cylinder
11. Assembling the unit's cylinder
12. Assembling the unit's front
13. Assembling the unit's inside
14. Inserting the batteries
15. Fitting strike plate

(SE) Innehåll**(NO)** Innhold**(DK)** Indhold**(FI)** Sisältö**(SE)**

1. Enhetens utsida (1st), frontlucka (2st)
2. Enhetens insida (1st)
3. Låshus (1st), skruv (2st), insexnyckel (1st), stoppskruv (1 st)
4. Låscylinder med distans (1st), skruv (2st), nycklar (3st)
5. Roddarpinne (2st)
6. Skruv till frontpanelen (3 st)
7. Monteringsskruv till enhetens baksida (4st), täckplugg (2 st)
8. Fuktspärrsplatta A (2st), basplatta B till bakre panelen (1st)
9. Slutbleck (1st), slutblecks skruvar (4st)
10. Manualer
11. Batterier
12. Reservdel: cylindervredpinne kit, se sid 13

(NO)

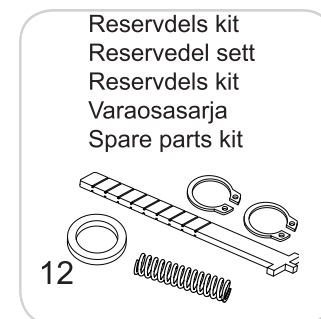
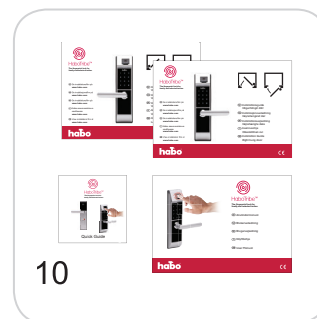
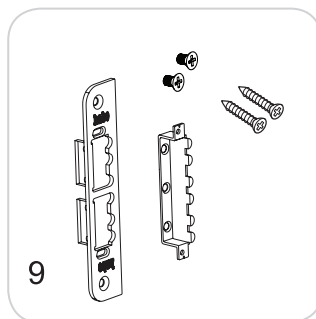
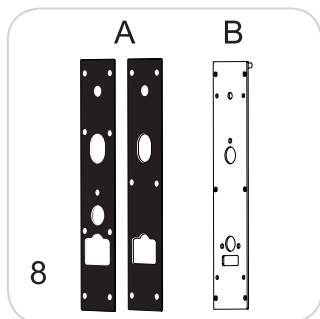
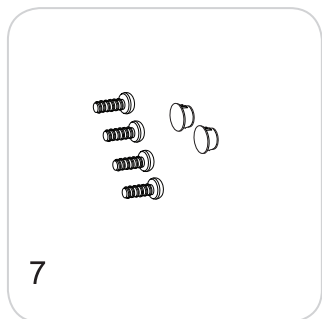
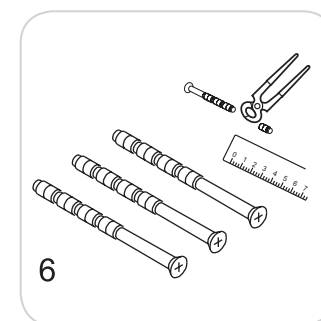
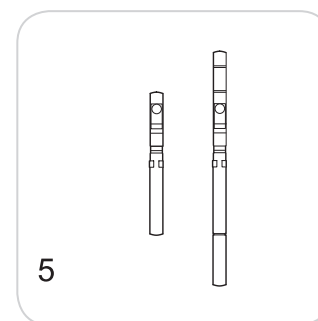
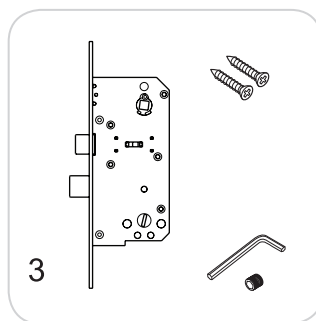
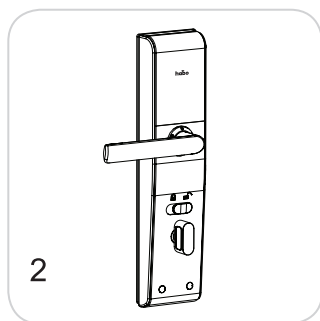
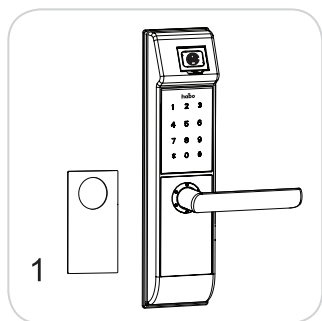
1. Enhetens utsida (1 stk.), frontdeksel (2 stk.)
2. Enhetens innsida (1 stk.)
3. Låskasse (1 stk.), skruer (2 stk.), unbrakonøkkel (1 stk.), stoppskrue (1 stk.)
4. Låssylinder med avstandsholder (1 stk.), skruer (2 stk.), nøkler (3 stk.)
5. Kappeskruer (2 stk.)
6. Skruer til frontdekselet (3 stk.)
7. Monteringsskrue til enhetens baksida (4 stk.), dekkeplugg (2 stk.)
8. Fuktsperreplate A (2 stk.), baseplate B til bakre deksel (1 stk.)
9. Sluttstykke (1 stk.), skruer til sluttstykke (4 stk.)
10. Manualer
11. Batterier
12. Reservedel: Sylinderviderpinne sett, se side 13

(DK)

1. Enhedens yderside (1 stk.), frontlem (2 stk.)
2. Enhedens inderside (1 stk.)
3. Låsekasse (1 stk.), skruer (2 stk.), unbrakonøggle (1 stk.), stopskrue (1 stk.)
4. Låsecylinder med afstand (1 stk.), skruer (2 stk.), nøgler (3 stk.)
5. Grebspind (2 stk.)
6. Skruer til frontpanelet (3 stk.)
7. Monteringsskrue til enhedens bagside (4 stk.), dækpropper (2 stk.)
8. Fugtpærreplader A (2 stk.), basisplade B til bagpanelet (1 stk.)
9. Slutblik (1 stk.), slutblikskrue (4 stk.)
10. Manualer
11. Batterier
12. Reservedel: Cylindervriderpind kit, se seide 13

(FI)

1. Yksikön ulko-osa (1 kpl), etuluukku (2 kpl)
2. Yksikön sisäosa (1kpl)
3. Lukkopesä (1 kpl), ruuvit (2 kpl), kuusiokulma-avain (1kpl), lukitusruuvi (1 kpl)
4. Lukkosylinteri välikappaleella (1 kpl), ruuvit (2 kpl), avaimet (3 kpl)
5. Karat (2 kpl)
6. Etupaneelin ruuvit (3 kpl)
7. Asennusruuvit yksikön takaosaan (4 kpl), peitetulpat (2 kpl)
8. Kosteussuojalevyt A (2 kpl), takapaneelin pohjalevy B (1 kpl)
9. Vastakappale (1 kpl), vastakappaleen ruuvit (4 kpl)
10. Ohjeet
11. Paristot
12. Varaosasarja: Sylinterivääntimen kara tarvikkeneen, katso sivu 13



GB

1. The unit's outside (1 pc), front cover (2 pcs)
2. The unit's inside (1 pc)
3. Lock housing (1 pc), screw (2 pcs), Allen key (1 pc), set screw (1 pc)
4. Lock cylinder with spacer (1 pc), screw (2 pcs), keys (3 pcs)
5. Spindle (2 pcs)
6. Screw for front panel (3 pcs)
7. Assembly screw for the unit's back (4 pcs), cover plug (2 pcs)
8. Moisture barrier plate A (2 pcs), base plate B for rear panel (1 pc)
9. Strike plate (1 pc), strike plate's screws (4 pcs)
10. Manuals
11. Batteries
12. Spare part: thumbturn spindle kit, see page 13

SE

Viktigt att kontrollera under och efter installation.
Vid montering av din nya Habo Tribe™ vill vi lyfta fram några punkter som är extra viktiga för att din enhet skall fungera.

- Läs installationsmanualen noga och följ varje steg. Montering av vissa moment måste ske i viss ordning och på rätt sätt för att din enhet skall fungera elektroniskt och mekaniskt.
- Var försiktig så att enhetens kablar inte skadas. Vidrör inte kretskorten vid montering.

NO

Viktig å kontrollere under og etter installasjon.
Ved montering av den nye Habo Tribe™ vil vi fremheve noen punkter som er ekstra viktige for at enheten skal fungere.

- Les installasjonsmanualen nøye og følg hvert trinn. Montering av visse deler må skje i riktig rekkefølge og på riktig måte for at enheten skal fungere elektronisk og mekanisk.
- Vær forsiktig slik at enhetens kabler ikke skades. Berør ikke kretskortene ved montering.

DK

Vigtigt at kontrollere under og efter installation
Ved montering af din nye Habo Tribe™ vil vi fremhæve nogle punkter, som er ekstra vigtige for, at din enhed skal fungere.

- Læs installationsvejledningen omhyggeligt igennem og følg hvert trin. Montering af visse dele skal ske i en bestemt rækkefølge og på den rigtige måde, for at din enhed skal fungere elektronisk og mekanisk.
- Vær forsigtig, så enhedens kabler ikke beskadiges. Berør ikke kredskortene ved montering.

FI

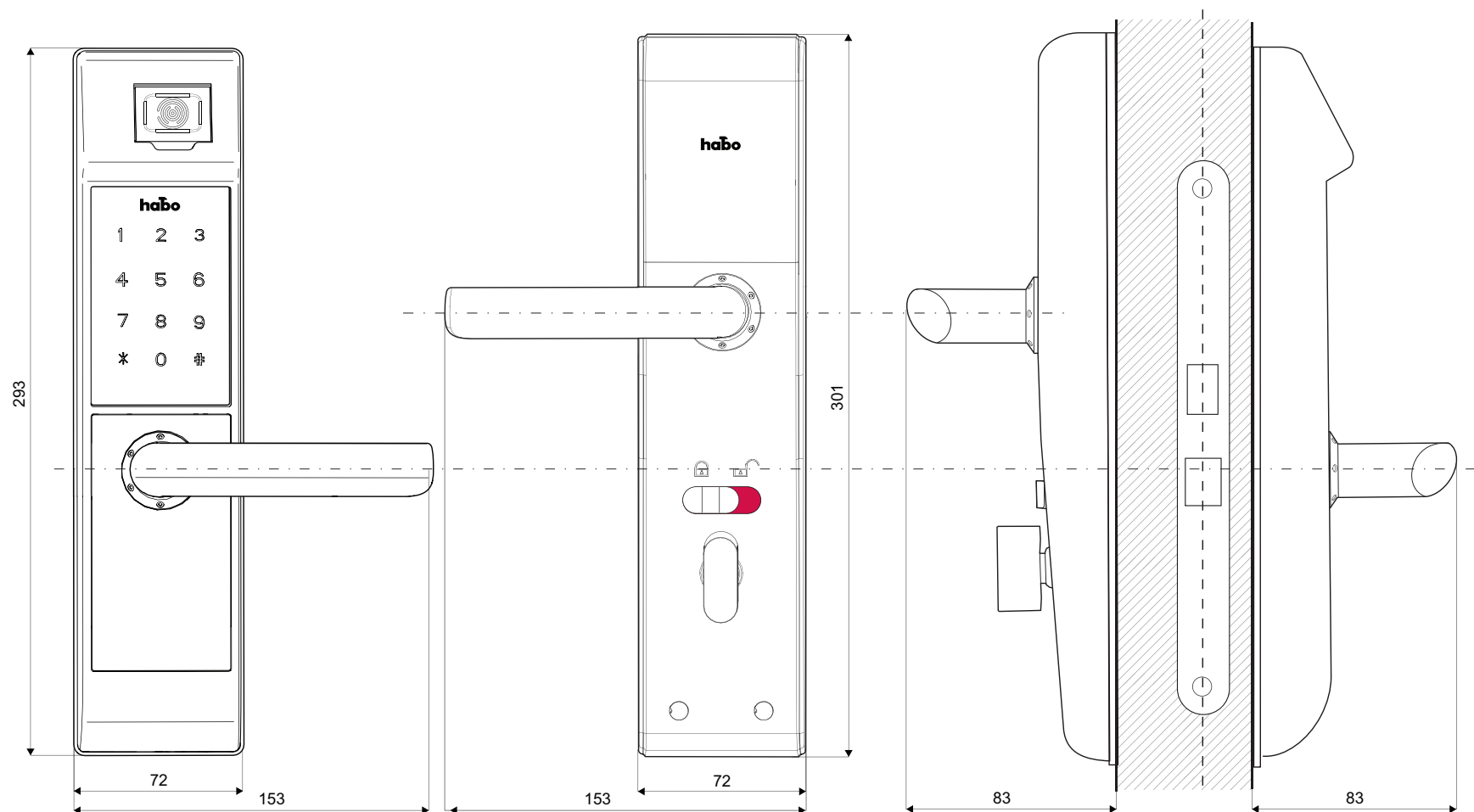
Tärkeää tarkistaa asennuksen aikana ja sen jälkeen.
Haluamme kiinnittää Habo Tribe™ -laitteen asennuksessa huomiota muutamiin seikkoihin, jotka ovat erityisen tärkeitä laitteesi toiminnalle.

- Lue asennusohjeet huolellisesti ja noudata niitä vaihe vaiheelta. Tietty asennukset pitää tehdä määrättyssä järjestyksessä ja oikealla tavalla, jotta laite toimii sekä elektronisesti että mekaanisesti.
- Varo vahingoittamasta yksikön kaapeleita. Älä koske piirikorttiin sitä asennettaessa.

GB

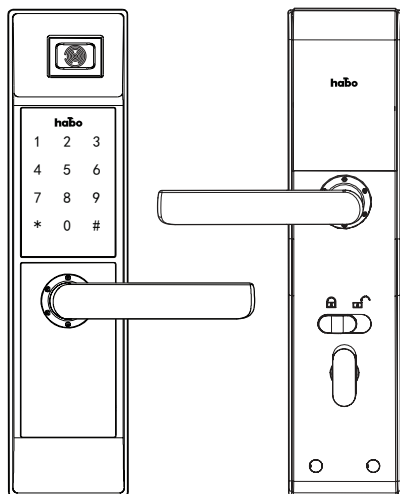
Important to check during and after installation.
When assembling your new Habo Tribe™ we would like to highlight a few points that are particularly important in ensuring that your unit works.

- Read the installation manual carefully and follow each step. Certain elements must be assembled in a specific order and in the right way to ensure that your unit functions electronically and mechanically.
- Take care not to damage the unit's cables. Do not touch the circuit board when assembling.



(SE) Högerhängd utåt- eller inåtgående dörr (NO) Høyrehengslet utad- eller innadslående dør (DK) Højrehængslet udad eller indadgående dør
(FI) Oikeakätinen, ulos tai sisään avautuva ovi (GB) Right-hung door that opens outwards or inwards

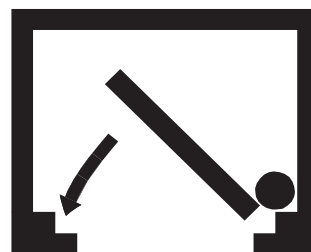
Utsidan
Utsiden
Ydersiden
Ulko-osa
Outside



Innsidan
Innsiden
Indersiden
Sisäosa
Inside

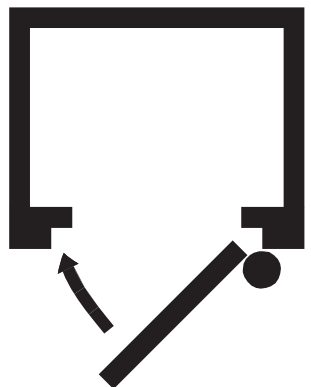
- (SE) Enheten levereras för utåtgående dörr. Har du inåtgående dörr krävs ett extra moment. Se bild 13a och 13b.
(NO) Enheten leveres for utadslående dør. Har du innadslående dør kreves et ekstra punkt. Se bilde 13a og 13b.
(DK) Enheden leveres til udadgående dør. Hvis du har indadgående dør, kræves en ekstra handling. Se fig. 13a og 13b.
(FI) Yksikkö toimitetaan ulos avautuvaan oveen. Mikäli ovesi on sisään avautuva, tällöin vaaditaan ylimääräinen työvaihe. Katso kuvat 13a ja 13b.
(GB) The unit is supplied for doors that open outwards. An additional operation is required if you have a door that opens inwards. See illustrations 13a and 13b.

13a



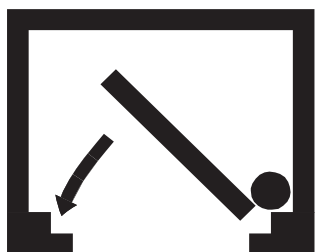
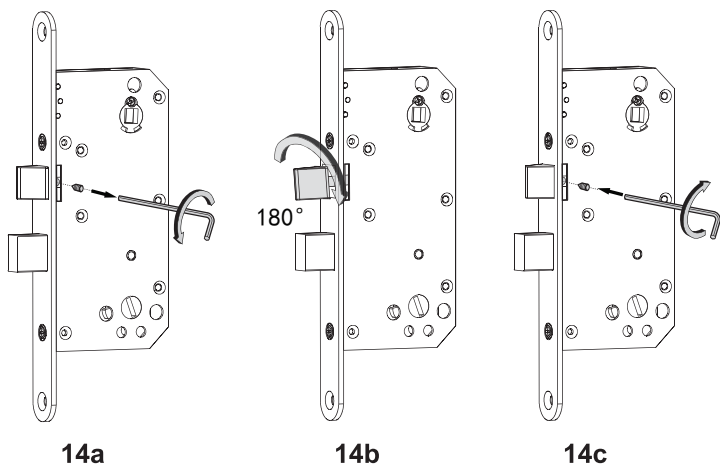
- (SE) Har du en inåtgående dörr, gå till s. 7.
(NO) Har du en innadslående dør, gå til s. 7.
(DK) Hvis du har en indadgående dør, så gå til s. 7.
(FI) Sisään avautuva ovi, siirry sivulle 7.
(GB) If you have a door that opens inwards, go to p. 7.

13b



- (SE) Har du en utåtgående dörr, gå till s. 8.
(NO) Har du en utadslående dør, gå til s. 8.
(DK) Hvis du har en udadgående dør, så gå til s. 8.
(FI) Ulos avautuva ovi, siirry sivulle 8.
(GB) If you have a door that opens outwards, go to p. 8.

(SE) Anpassa låshuset för inåtgående dörr **(NO)** Tilpasse låskassen for innadslående dør **(DK)** Tilpas låsekassen til indadgående dør
(FI) Lukkopesän sovittaminen sisään avautuvaan oveen **(GB)** Adapting the lock housing for doors that open inwards



(SE)

14a. Avänd insexnyckeln (nr 3 på sid 3) för att avlägsna fästskruven vid fallet.

14b. Vrid det triangelformade fallet 180°.

14c. Skruva åt skruven igen.

(NO)

14a. Bruk unbraconøkkelen (nr. 3 på side 3) for å fjerne festeskruen ved fallen.

14b. Vri den triangelformede fallen 180°.

14c. Skru til skruen på nytt.

(DK)

14a. Benyt unbrakonøglen 3 på side 3) for at fjerne fastgørelsesskruen til fallen.

14b. Drej den trekantformede falle 180°.

14c. Skru skruen i igen.

(FI)

14a. Käytä kuusiokoloavainta (nro 3 sivulla 3) kiinnitysruuvien poistamiseen teljestä.

14b. Kierrä kolmionmuotoista telkeä 180°.

14c. Kiristä ruuvit uudelleen.

(GB)

14a. Use the Allen key (no. 3 on page 3) to remove the fastening screws at the latch.

14b. Turn the triangular latch 180°.

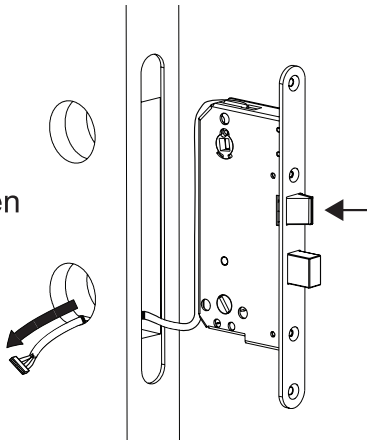
14c. Tighten the screws again.



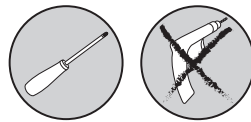
Utåtgående/Utadslående
Udadgående/Ulos avautuva
Outward opening

Insidan
Innsiden
Indersiden
Sisäsivu
Inside

15



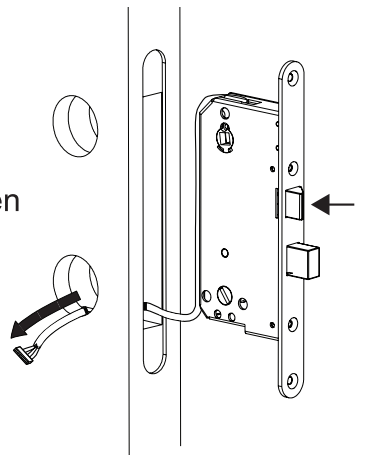
Utsidan
Utsiden
Ydersiden
Ulkosivu
Outside



Inåtgående/Innadslående
Indadgående/Sisään avautuva
Inward opening

Insidan
Innsiden
Indersiden
Sisäsivu
Inside

15



Utsidan
Utsiden
Ydersiden
Ulkosivu
Outside

(SE)

15. Trä kabeln genom nedre hålet till dörrens insida.

Placera låshuset i dörren. Vänta med att skruva fast låshuset.

Tvinga aldrig in låshuset i dörren. Du kan behöva utvidga utrymmet i dörren för att undvika spänningar mellan låshus och dörr. Kontakta fackman om du är osäker.

(NO)

15. Tre kabelen gjennom det nedre hullet på dørens innside.

Plasser låskassen i døren. Vent med å skru fast låskassen.

Tving aldri låskassen inn i døren. Du kan behøve å utvide rommet i døren for å unngå spenninger mellom låskasse og dør. Kontakt fagmann om du er usikker.

(DK)

15. Før kablet gennem det nederste hul til dørens inderside.

Anbring låsekassen i døren. Vent med at skrue låsekassen fast.

Tving aldrig låsekassen ind i døren. Du kan behøve at udvide hullet i døren for at undgå spændinger mellem låsekasse og dør. Kontakt en fagmand, hvis du er usikker.

(FI)

15. Pujota kaapeli alemman reiän läpi oven sisäpuolelle.

Sijoita lukkopesä oveen. Älä kiinnitä lukkopesää vielä.

Älä pakota koskaan lukkopesää oveen. Voi olla tarpeellista avartaa tilaa ovesta, jotta lukkopesän ja oven välille ei jää jännitettä. Ota

yhteys ammattilaiseen ollessasi epävarma.

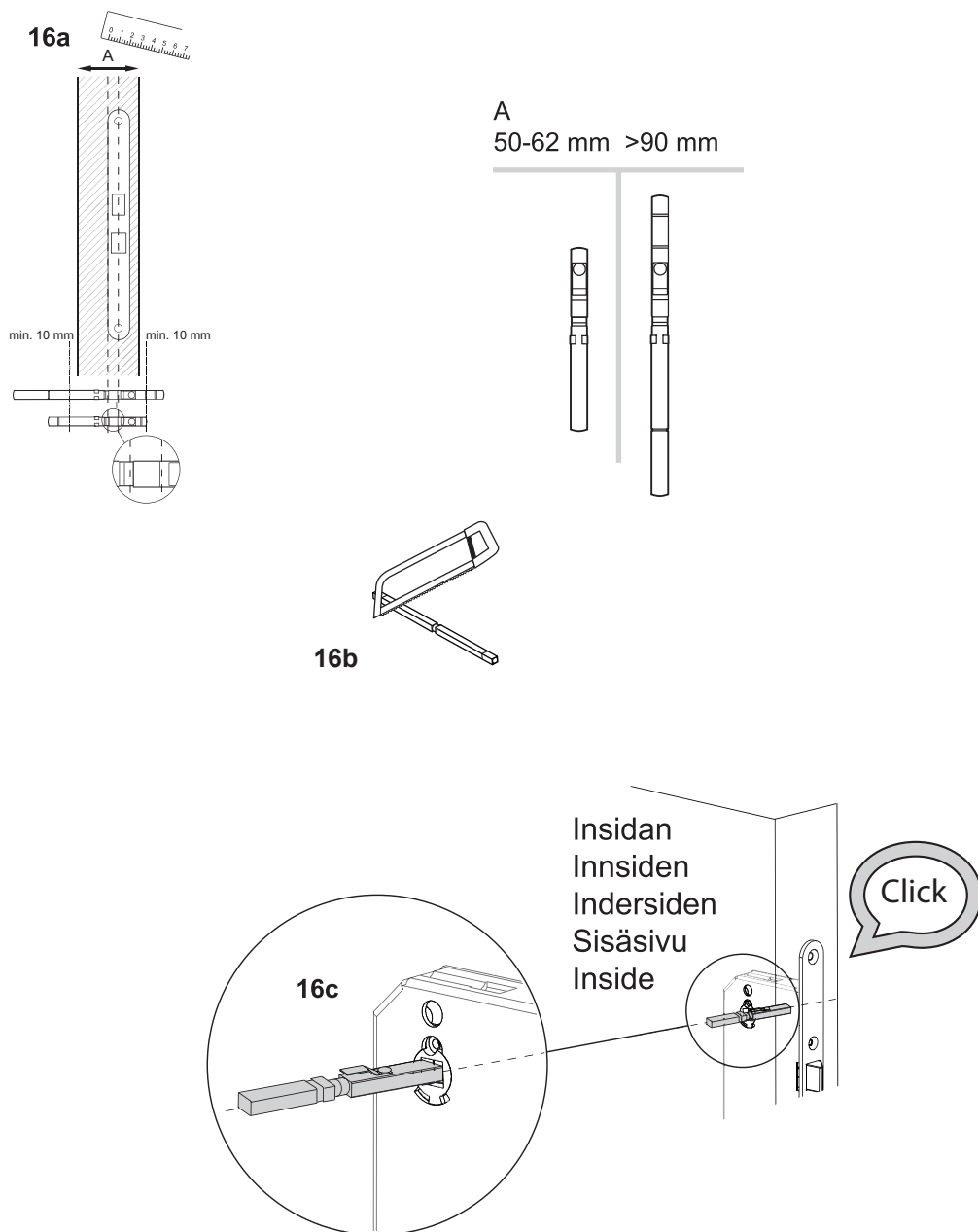
(GB)

15. Thread the cable through the lower hole to the door's inside.

Place the lock housing in the door. Do not screw the lock housing in place yet.

Never force the lock housing into the door.

You might need to enlarge the space in the door in order to avoid tension between lock housing and door. Contact a professional if you are unsure.



(SE)

16a. Det följer med med två roddarpinnar. Kapa roddarpinnen vid behov till passande längd, se bild 16a

16b. Roddarpinnens ledade del ska placeras i centrum av låshuset. Vid behov - kapa roddarpinnen 10 mm utanför dörrbladet på varje sida.

16c. **OBS!** Montera roddarpinnen från **insidan** av dörren och se till att fjädern låser med ett "klikk". Detta är viktigt för att mekaniken ska fungera med elektroniken.

(NO)

16a. Det følger med to knappskruer. Kapp pinnen ved behov, til passende lengde, se bilde 16a.

16b. Vriderpinnens førende del skal plasseres i sentrum av låsekassen. Ved behov kappes pinnen 10 mm utenfor dørbladet på hver side.

16c. **NB!** Monter pinnen fra innsiden av døren og sørg for at fjæren låser med et "klikk". Dette er viktig for at mekanikken skal fungere med elektronikken.

(DK)

16a. Medfølger 2 størrelse dørgræbspinde. Tilskær om nødvendigt græbspindens længde, se fig. 16a.

16b. Græbspindens ledende del skal placeres i midten af låsekassen. Om nødvendigt: Tilskær græbspinden 10 mm uden for dørbladet på hver side.

16c. **BEMÆRK!** Monter græbspinden fra inder-siden af døren og sørg for, at fjederen låser med et "klikk". Dette er vigtigt for, at mekanikken skal fungere med elektronikken.

(FI)

16a. Pakkaus sisältää kaksi karaa. Katkaise kara tarvittaessa sopivan pituiseksi, katso kuva 16a.

16b. Karan nivelletty osa on sijoitettava lukko-pesän keskelle. Tarvittaessa - katkaise kara 10 mm ovilehden ulkopuolelta kummallakin puolella.

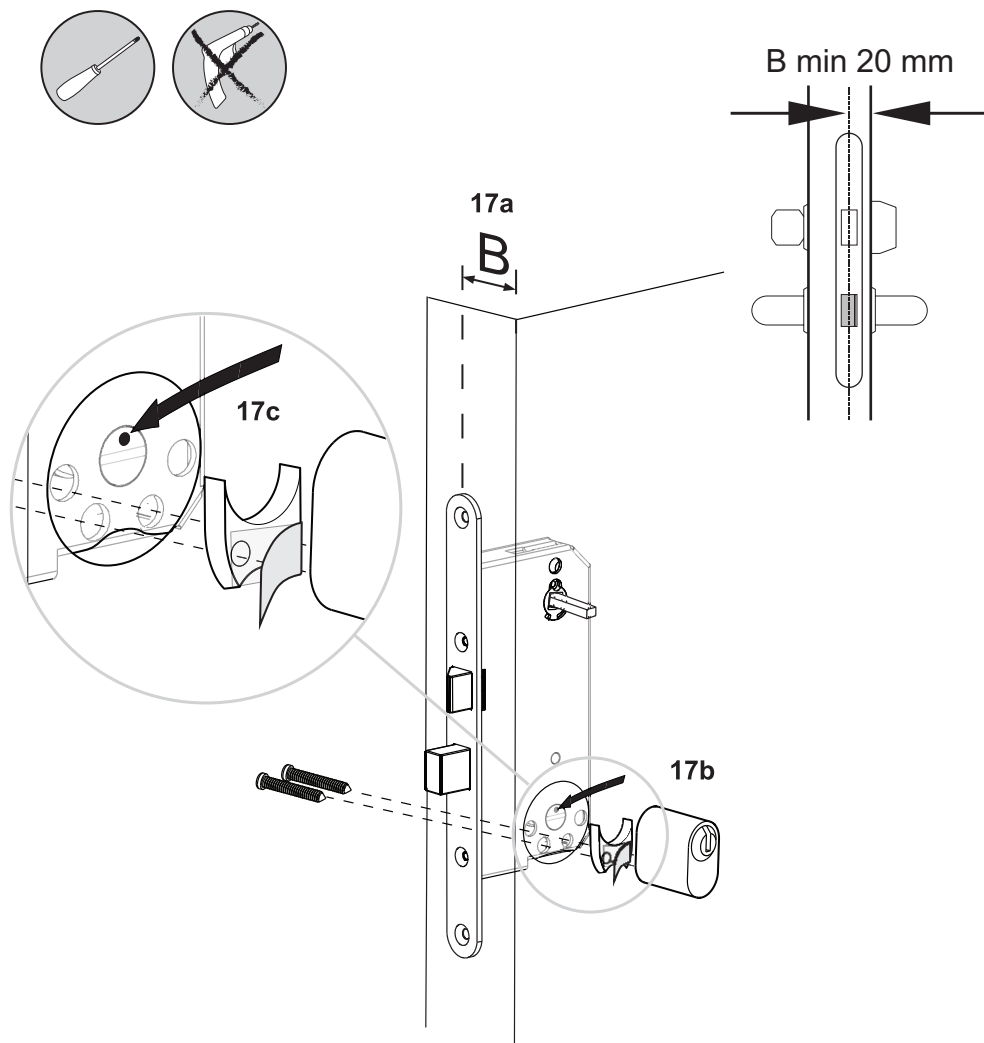
16c. **HUOM!** Asenna kara oven sisäpuolelta ja varmista, että jousi lukitsee "klik" -äänellä. Tämä on tärkeää, jotta mekaniikka toimisi yhdessä elektroniikan kanssa.

(GB)

16a. Two spindles are supplied. Cut the spindle to length if required, see picture 16a.

16b. The spindle's articulated part should be positioned in the centre of the lock housing. If necessary - cut the spindle 10 mm outside the door leaf on each side.

16c. **NOTE.** Fit the spindle from the **inside** of the door and ensure that the spring locks with a "click". This is important in order for the mechanism to function with the electronics.



(SE)

17a. Vid B-mått över 24 mm kompletteras låscylindern med cylinderförlängare och skruvar i lämplig storlek (ingår ej).

17b. Montera låscylindern med tillhörande distans och fixera den med tillhörande skruv (nr 4 på sid 2). **Observera att punkten ska vara placerad enligt bild 17c.**

OBS! Drar du åt skruvarna för hårt kan spänningar uppstå mellan cylinder och låshus. Kontrollera cylinderns frigång med nyckel innan du fortsätter monteringen. Spänningen kan även bero på att låshusets utrymme i dörren är för tight. Du kan behöva utvidga utrymmet för att undvika spänningar. Kontakta fackman om du är osäker.

(NO)

17a. Ved B-mål over 24 mm kompletteres låssylindere med sylindreforlenger og skruer i passende størrelse (ikke inkludert).

17b. Monter låssylindere med tilhørende avstandsstykke og fest den med tilhørende skruer (nr. 4 på side 2). **Legg merke til at punktene skal være plassert ifølge bilde 17 c.**

NB! Drar du til skruene for hardt, kan spenninger oppstå mellom sylindere og låskasse. Kontrollerer sylindereens frigang med nøkkel før du fortsetter monteringen. Spenningen kan skyldes at utfresingen for låskassen er for trang. Du kan ha behov for å utvide plassen for å unngå spenninger. Kontakt fagmann om du er usikker.

(DK)

17a. Ved B-mål over 24 mm suppleres låsecylindere med cylinderforlænger og skruer i en passende størrelse (medfølger ikke).

17b. Monter låsecylindere med tilhørende afstandsstykke og fastgør den med tilhørende skrue (nr. 4 på side 2). **Bemærk, at punktet skal være placeret som vist på fig.17c.**

BEMÆRK! Hvis du tilspænder skruerne for kraftigt, kan der opstå spændinger mellem cylinder og låsekasse. Kontroller cylinderens frigang med nøgle, før du fortsætter monteringen. Spændingen kan også skyldes, at låsekassens plads i døren er for lille. Du kan behøve at udvide pladsen for at undgå spændinger. Kontakt en fagmand, hvis du er usikker.

(FI)

17a. B-mittan ollessa yli 24 mm lukkosylinteriä täydennetään sopivan kokoisella sylinterinjatkeella ja ruuveilla (ei sisälly).

17b. Asenna lukkosylinteri ja siihen kuuluva välikappale ja kiinnitä se asianmukaisin ruuvein (nro 4 sivulla 2).

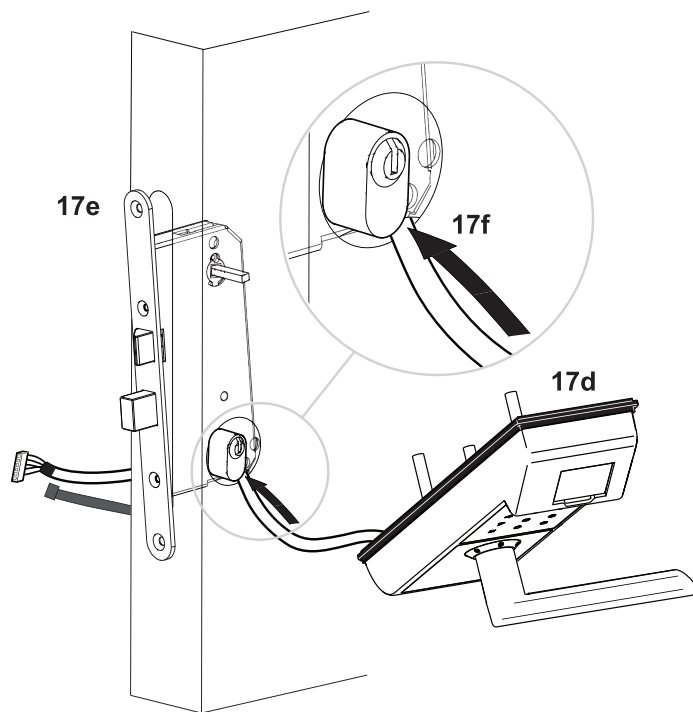
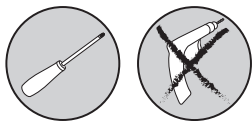
Huomaa, että piste tulee sijoittaa kuvan 17c mukaisesti.

HUOM! Mikäli ruuvit kiristetään liian tiukalle, saattaa syntyä jännitteitä sylinterin ja sylinteripesän välille. Tarkista sylinterin vapaa liikkuvuus avaimella ennen kuin jatkat asennusta. Jännite saattaa myös johtua siitä, että lukkopesän tila ovesa on liian ahdas. Tilan avartaminen saattaa olla tarpeen jännitteiden välttämiseksi. Ota yhteys ammattilaiseen ollessasi epävarma.

(GB)

17a. For a B-measurement of over 24 mm, the lock cylinder is supplemented with a cylinder extension and screws in an appropriate size (not included).

17b. Fit the lock cylinder with spacer and fix it in place with the screw supplied (no. 4 on page 2). **Note that the point should be positioned as in picture 17c. NOTE.** If you do the screws up too tightly, tension can arise between cylinder and lock housing. Check the cylinder's clearance with the key before you proceed with the assembly. The tension might also be due to the fact that the lock housing's space in the door is too tight. You might need to enlarge the space in order to avoid tension. Contact a professional if you are unsure.



(SE)

17d. Placera fuktspärrsplattan på enheten och dra kabeln genom det nedre hålet.

17e. Fäll ut låshuset i överkant.

17f. Dra kabeln genom det nedre hålet under låshuset. Var försiktig så att inte kabeln skadas eller kläms.

(NO)

17d. Plasser fuktsperreplaten på enheten og dra kabelen gjennom det nedre hullet.

17e. Vipp ut låskassen i øverkant.

17f. Dra kabelen gjennom det nedre hullet under låskassen. Vær forsiktig så ikke kabelen skades eller klemmes.

(DK)

17d. Anbring fugtspærrepladen på enheden og før kablet gennem det nederste hul.

17e. Vip låsekassen ud i overkanten.

17f. Før kablet gennem det nederste hul under låsekassen. Vær forsigtig, så kablet ikke beskadiges eller kommer i klemme.

(FI)

17d. Aseta kosteussuojalevy yksikköön ja vedä kaapeli alemman reiän läpi.

17e. Kallista lukkopesän yläosaa ulos.

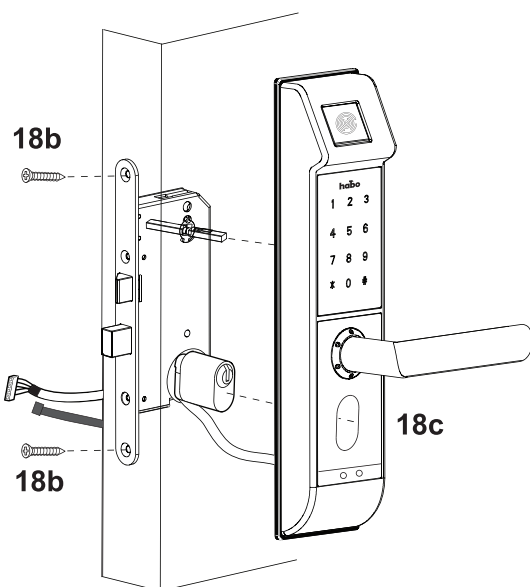
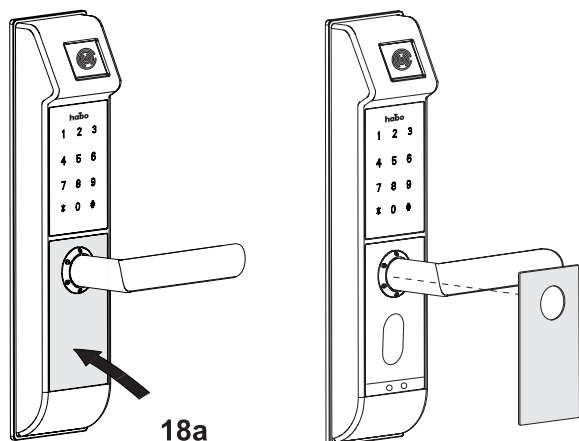
17f. Vedä kaapeli lukkopesän alla olevan alemman reiän läpi. Ole varovainen, jotta kaapeli ei vahingoitu tai jää puristuksiin.

(GB)

17d. Place the moisture barrier plate on the unit and pull the cable through the lower hole.

17e. Lower the top edge of the lock housing.

17f. Pull the cable through the lower hole under the lock housing. Be careful not to damage or squeeze the cable.



(SE)

18a. Tryck längst ner på frontluckan och avlägsna den.

18b. Fäst skruvarna till låshuset. Vänta med att efterdra tills monteringen är klar.

18c. Placera enhetens utsida på dörren.

(NO)

18a. Trykk lengst ned på frontdekslet og fjern det.

18b. Fest skruene til låskassen. Vent med å etterstramme til monteringen er ferdig.

18c. Plasser enhetens utside på døren.

(DK)

18a. Tryk nederst på frontlemmen og fjern den.

18b. Fastgør skruerne til låsekassen. Vent med at efterspænde, til monteringen er færdig.

18c. Anbring enhedens yderside på døren.

(FI)

18a. Paina etuluukun alaosa ja poista luukku.

18b. Kiinnitä lukkopesän ruuvit. Älä kiristä lopullisesti ennen kuin muu asennus on valmis.

18c. Kiinnitä yksikön ulko-osa oveen.

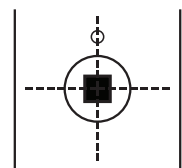
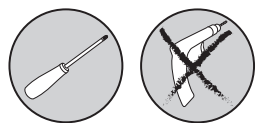
(GB)

18a. Press on the very bottom of the front cover and remove it.

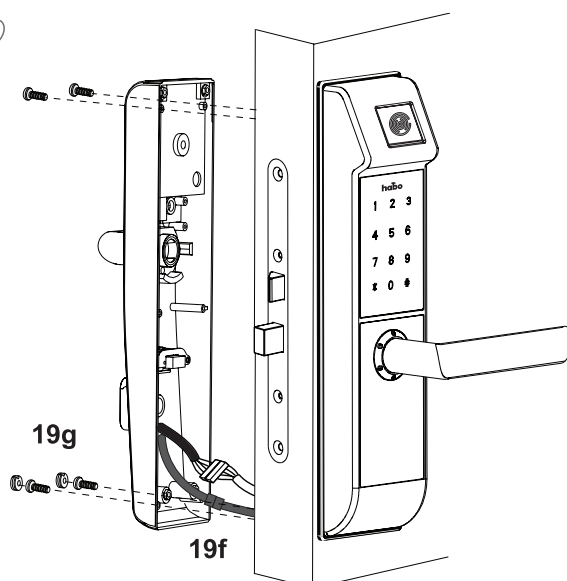
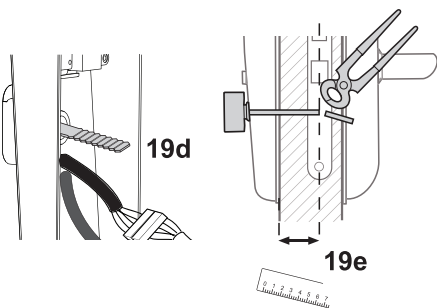
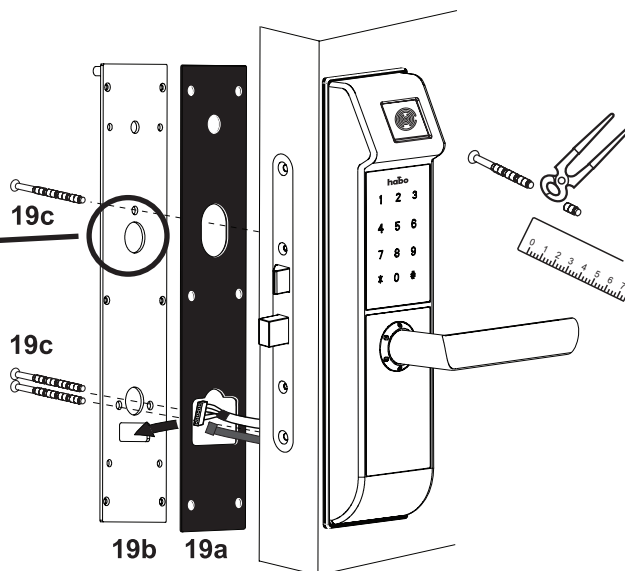
18b. Fix the screws to the lock housing. Do not tighten until the assembly is completed.

18c. Place the unit's outside on the door.

(SE) Montering av enhetens insida (NO) Montering av enhetens innside (DK) Montering af enhedens inderside
(FI) Yksikön sisäosan asennus (GB) Assembling the unit's inside



- (SE) Centrera roddarpinnen
(NO) Sentrer vriderpinnen
(DK) Centrere grebspinden
(FI) Keskitä kara
(GB) Center the spindle



(SE)

Dra kablarna igenom de nedre hålen på fuktspärrplatta (19a) och basplattan (19b). Fäst panelens fuktspärrplatta (19a) tillsammans med basplattan (19b) på insidan av dörren med skruvar (19c) med enhetens utsida. Anpassa skruvarna till önskad längd.
19d. Anpassa vredpinnens längd.
OBS! Var noga vid mätning, se bild 19e. Vrid på vredet så att vredpinnen hakar i innan skruvarna dras fast.

19f. Koppla ihop enheternas kablar.
19g. Montera enhetens insida med tillhörande skruvar och täckplugg (nr 7 på sid 2) enligt bild.

(NO)

Dra kablene gjennom de nedre hullene på fuktspærreplaten (19a) og baseplaten (19b). Fest panelets fuktspærreplate (19a) sammen med baseplaten (19b) på innsiden av døren med skruer (19c) til enhetens utside. Tilpass skruene til ønsket lengde.
19d. Tilpass sylindervriderpinnens lengde.
NB! Vær nøye ved måling, se bilde 19e. Vri om knappvrideren slik at vriderpinnen går inn i sporet på mothylsen i låskassen, før skruene festes.

19f. Koble sammen enhetenes kabler.
19g. Monter enhetens innside med tilhørende skruer og dekkeplugg (nr. 7 på side 2) ifølge bildet.

(DK)

Før kablerne gennem de nederste huller i fugtspærrepladen (19a) og basispladen (19b). Fastgør panelets fugtspærreplade (19a) sammen med basispladen (19b) på indersiden af døren med skruer (19c) med enhedens yderside. Tilpas skruerne til den ønskede længde.
19d. Tilpas vriderpindens længde.
Bemærk! Vær omhyggelig med udmålingen,

se fig. 19e. Vrideren drejes, så vriderpinden sidder fast inden skruerne skrues fast.

19f. Kobl enhedernes kabler sammen.
19g. Monter enhedens inderside med de tilhørende skruer og dækpropper (nr. 7 på side 2) i henhold til figuren.

(FI)

Vedä kaapelit kosteussuojalevyn (19a) ja pohjalevyn (19b) alempien reikien läpi. Kiinnitä paneelin kosteussuojalevy (19a) yhdessä pohjalevyn (19b) kanssa ruuveilla oven sisäosivulle ja yksikön ulko-osaan (19c). Katkaise ruuvit sopivan pituisiksi.

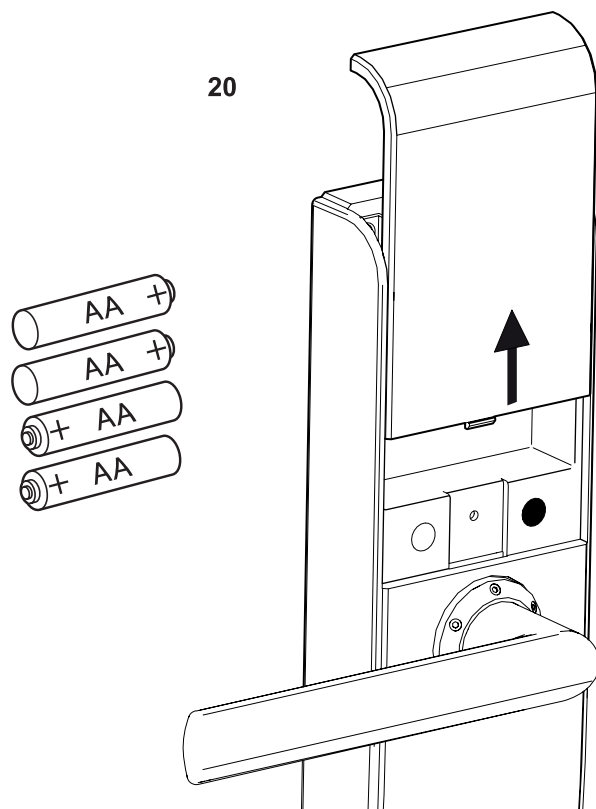
19d. Säädä vääntimen varren pituus.
HUOM! Mittaa tarkasti, katso kuva 19e. Kierrä väännintä kunnes väännin loksahtaa paikoilleen ennen kuin kiinnität ruuvit.

19f. Kytke yksikön kaapelit.

19g. Asenna yksikön sisäosa asianmukaisin ruuvein ja peitetulpin (nro 7 sivulla 2) kuvan mukaisesti.

(GB)

Pull the cables through the lower holes on the moisture barrier plate (19a) and the base plate (19b). Attach the panel's moisture barrier plate (19a) together with the base plate (19b) on the inside of the door to the unit's outside using screws (19c). Adapt the screws to the required length.
19d. Adapt the follower spindle's length.
NOTE. Take care when measuring, see picture 19e. Turn the knob so that the follower spindle catches before tightening the screws.
19f. Connect the units' cables together.
19g. Fit the unit's inside with the screws and cover plug supplied (no. 7 on page 2) as illustrated.



(SE)

20. Lossa batteriluckan genom att skjuta panelen uppåt enligt bild och sätt i batterierna (nr 11 på sid 3).

Se **Användarmanual** för registrering av kod och övriga inställningar.

(NO)

20. Løsne batteriluken ved å skyve dekslet opp som vist på bildet og sett i batteriene (nr. 11 på side 3).

Se **Brukermanual** for registrering av kode og øvrige innstillinger.

(DK)

20. Løsn batterilemmen ved at skyde panelet opad som vist på figuren og sæt batterierne i (nr. 11 på side 3).

Se **Brugervejledning** for registrering af kode og øvrige indstillinger.

(FI)

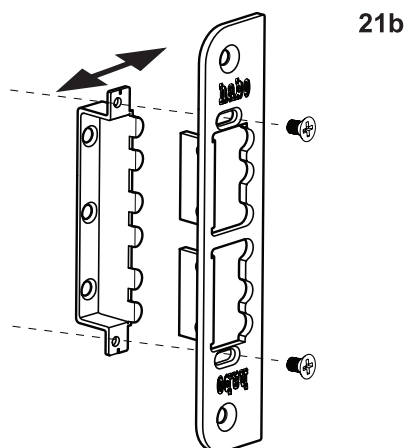
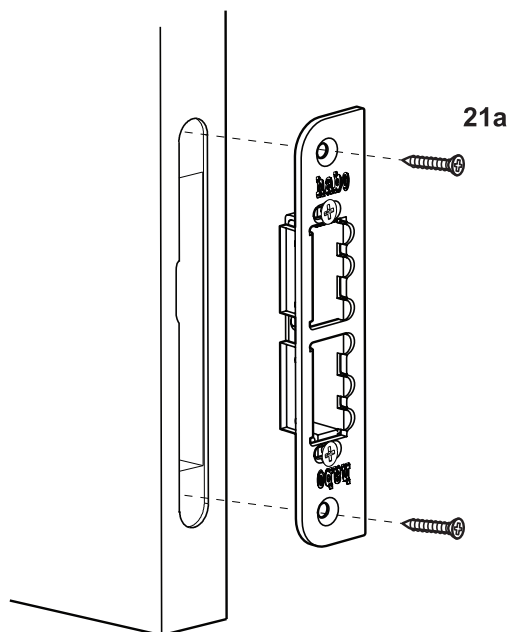
20. Irrota paristoluukku nostamalla paneeli ylös kuvan mukaisesti ja aseta paristot sisään (nro 11 sivulla 3).

Katso **Käyttöohjeesta** koodin rekisteröinti ja muut asetukset.

(GB)

20. Remove the battery cover by sliding the panel upwards as illustrated and insert the batteries (no. 11 on page 3).

See **User Manual** for registration of code and other settings.



(SE)

Normalt passar dörrkarmens befintliga slutbleck. Om inte, montera medföljande slutbleck (nr 9 på sid 3) enligt bild 21a. Fäst med två skruvar.

21b. Passa in slutblecket mot låshuset. Vid behov justera slutblecket vågrätt.

(NO)

Normalt passer dørkarmens eksisterende sluttstykke. Om ikke, monteres medfølgende sluttstykke (nr. 9 på side 3) ifølge bilde 21a. Fest med to skruer.

21b. Tilpass sluttstykket mot låsekassen. Ved behov justeres sluttstykket vannrett.

(DK)

Normalt passer dørkarmens eksisterende slutblik. Hvis ikke, monteres det medfølgende slutblik (nr. 9 på side 3) i henhold til figur 21a. Fastgør med 2 skruer.

21b. Pas slutblikket ind mod låsekassen. Juster om nødvendigt slutblikket vandret.

(FI)

Normaalisti oven kehyksen valmiit vastakappaleet ovat sopivia. Ellei näin ole, asenna mukana toimitettavat vastakappaleet (nro 9 sivulla 3) kuvan 21a mukaisesti. Kiinnitä ruuvein.

21b. Sovita vastakappaleet lukkopesää vasten. Säädä tarvittaessa vastakappaleita vaakasuoraan.

(GB)

The door frame's existing strike plate normally fits. If not, fit the strike plate supplied (no. 9 on page 3) as illustrated in 21a. Secure with two screws.

21b. Fit the strike plate against the lock housing. If necessary adjust the strike plate horizontally.



HaboTribe™

The fingerprint lock for
family and selected invites.